

Il Sindaco informa.....

che presso

l'Ufficio del Giudice di Pace di Volterra

è attivo il

“Servizio di asseverazione delle perizie e traduzioni stragiudiziali”

di cui alla normativa di riferimento Art. 5 R.D. n. 1366/22, D.P.R. n. 396/2000, L. n. 445/2000.

Le perizie giurate sono documenti tecnici redatti da professionisti, aventi ad oggetto valutazioni e stime, di beni e mezzi, terreni, aziende, società ed altro e possono essere di natura immobiliare, contabile, medico legale, psicologica, etc.

Le traduzioni giurate possono essere redatte per qualsiasi documento da presentare a un'autorità, ad un organo o ad un ente ufficiale in una lingua diversa da quella originale, dall'italiano ad una lingua estera e viceversa, come ad esempio: patenti, documenti di circolazione, titoli di studio etc.

Il servizio si rivolge a chiunque maggiorenne, avendone le competenze, intenda giurare una perizia/traduzione stragiudiziale innanzi ad un funzionario giudiziario a ciò autorizzato o ad un notaio, a fini amministrativi, giudiziari, per pratiche di adozione all'estero o anche di accesso a finanziamenti, ed altro.

Non sussistono preclusioni in riferimento al luogo di residenza del perito/traduttore, né all'eventuale luogo di iscrizione all'albo professionale.

Onde velocizzare le procedure di asseverazione, i periti e i traduttori possono contattare l'Ufficio per fissare un appuntamento, ed inviare via mail o via fax copia della documentazione necessaria.

E' previsto il rilascio contestuale.

Per maggiori dettagli si prega rivolgersi a:

Ufficio Giudice di Pace di Volterra

Il Funzionario Giudiziario

Dott.ssa Nadia Montagnani

Piazza dei Priori, 9

Tel. 0588/86181 - Fax 0588/86295

e-mail: nadia.montagnani@giustizia.it

consultare il sito: www.comune.volterra.pi.it